

433

| juliol 2009 | Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat

# el butlletí

| 5 | Neix la taula cívica per analitzar l'impacte de la crisi a Sant Feliu | 9 | L'Ajuntament destina 80.000 € a subvencionar els llibres de text | 12-13 | Èxit de públic a les Festes de Primavera | 15 | Avancen les obres del Pla Integral de Millora de l'Espai Urbà



**Gaudim de l'estiu,  
gaudim de la ciutat**

## COL-LABORA AMB LA RECOLLIDA DE RESIDUS



### ORGÀNICA Col-labora-hi

Llença la matèria orgànica dins d'una bossa ben tancada, a la part taronja del contenidor. Evitem males olors i embrutar el contenidor.

#### I després, què se'n fa?

Es porta a l'Ecoparc 2, una planta de tractament on se n'obté el compost, un adob vegetal molt útil en jardineria i agricultura.



### PAPER I CARTRÓ Col-labora-hi

Les caixes han d'anar sempre dins del contenidor ben plegades.

#### I després, què se'n fa?

Es porta a una planta de reciclatge de paper, i se n'obté paper reciclat. Fabricar paper reciclat redueix la tala d'arbres i el consum d'aigua i energia.



### ENVASOS Col-labora-hi

Buida i aixafa bé els envasos. Ocuparan menys espai i el contenidor no s'omplirà tan ràpidament.

#### I després, què se'n fa?

Els envasos es porten a una planta de triatge, on es classifiquen, per a després reciclar-los i obtenir nous productes (envasos no alimentaris, mobiliari urbà, etc.)



### VIDRE Col-labora-hi

Treu les tapes metàl·liques dels pots, i els taps de les ampolles. No hi llencis miralls ni vidre pla. Cal portar-los a la deixalleria.

#### I després, què se'n fa?

El vidre es recicla per fabricar nous envasos de vidre. Aquest procés estalvia energia, i es pot repetir fins a 60 vegades sense afegir material nou.



### REBUIG Col-labora-hi

Llença el rebuig només a la part grisa del contenidor. El camió que el recull també està compartimentat i, per tant, la brossa no es barreja.

#### I després, què se'n fa?

Es porta a l'Ecoparc 2, on s'intenten aprofitar alguns materials. La resta s'embala i es porta a un abocador controlat.

publicitat

## Assessoria Fiscal-Laboral Miquel Farrés i Narro



Asociación Profesional de Expertos  
Contables y Tributarios de España



Federación d'Associacions Professionals  
d'Assessors Fiscals de Catalunya

C/ Falguera, 37-39, 1er A, despatx 4  
08980 St. Feliu de Llob. (Barcelona)  
Telèfon: 93 685 05 70 Fax: 93 632 70 51  
e-mail: miquel@asfarres.e.telefonica.net

**cmsf**  
centremèdicsantfeliu

### Hores convingudes

Comte de Vilardaga, 118 - Sant Feliu de Llobregat - Tel. 93 666 47 28

**esica**  
consulting



### Assessors legals

Fiscal  
Comptable, Econòmic i Financer  
Laboral  
Legalitzacions de noves activitats

info@esicaconsulting.com · Telf. 93 685 93 93  
Pge. Penedès, 1 · 08980 Sant Feliu de Llobregat

www.esicaconsulting.com

**Edita:** Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat. Departament de Comunicació. **Redacció, distribució i publicitat:** plaça de la Vila, 1. 08980 Sant Feliu de Llobregat. Tel. 93 685 80 00. **Coordinació:** Departament de Comunicació. **Redacció:** Ruth Tormo, Marta Saurina. **Fotografies:** Paco Feria i Departament de Comunicació. **Adreça electrònica:** comunicacio@santfeliu.cat. **Web:** http://www.santfeliu.cat. **Disseny:** Mono-gràfic. **Compaginació:** Opac, taller creatiu. **Revisió lingüística:** Servei Local de Català. **Impressió:** Rotographik. **Edició:** 19.000 exemplars. **Imprès en paper ecològic, lliure de clor. Dipòsit legal:** B-4219/60.

editorial

Juan Antonio Vázquez | L'alcalde



## Gaudim de l'estiu, gaudim de la ciutat

L'arribada de l'estiu marca un canvi en l'organització de moltes famílies, amb la finalització del curs escolar. Els dies més llargs i la temperatura més alta conviden a gaudir molt més de l'espai públic, dels equipaments i de les activitats i alternatives que la nostra ciutat ofereix.

L'inici de la temporada de la piscina de l'Escorxador, la reobertura del Complex Municipal de Piscines, la Biblioteca Municipal, les instal·lacions esportives de lleure (a Can Calders, Les Grasses, ...), els casals i les colònies que organitzen els esplais o els molts parcs que tenim a la ciutat, són algunes alternatives per gaudir de l'estiu d'una manera relaxada.

I en aquest sentit, conscients de la necessitat de millorar permanentment la nostra ciutat, ens trobem, en aquests moments, enmig de molta obra pública, ja que **hem iniciat actuacions destinades a la millora de molts espais públics** que, alhora, han suposat la generació d'ocupació directament en el sector de la construcció i en altres, de manera indirecta.

En aquesta línia, properament iniciarem **la renovació i millora de tots els parcs infantils de la ciutat** amb actuacions que també generaran ocupació i permetran a la ciutadania gaudir d'aquests espais públics.

Però no només allò que es veu cada dia és l'única tasca que duu a terme el nostre Ajuntament. Amb aquest butlletí us fem arribar el DVD **Sant Feliu mirant cap al futur**, que va ser presentat durant la passada edició de les Festes de Primavera i en el que podem veure els projectes més importants que, en aquests moments, es troben en marxa, amb diferents graus d'execució i que indiquen molt clarament en quin sentit des de l'equip de Govern estem treballant per a la millora i el progrés de Sant Feliu.

Una ciutat que aposta de manera decidida per l'educació i la formació dels seus ciutadans, per la millora del transport públic, la generació d'oportunitats amb la construcció d'habitatge públic, la regeneració de l'estructura urbana amb noves ordenacions i inversió en l'espai públic i en equipaments. **Estem posant en el centre de l'acció municipal les ciutadanes i els ciutadans més desprotegits**, com ho demostra l'actuació amb les persones amb discapacitats, amb nous serveis i equipaments.

En definitiva, i tot i les dificultats econòmiques del moment, i, segurament, per aquest mateix motiu, ens veiem obligats a tenir molt de rigor amb la despesa però al mateix temps cal ser decidits amb la inversió, pensant en el futur, perquè estem treballant pel Sant Feliu de demà.

Ara gaudim de l'estiu i, cada vegada més, gaudim de la ciutat!

## Disfrutemos del verano, disfrutemos de la ciudad

La llegada del verano marca un cambio en la organización de muchas familias, con la finalización del curso escolar. Los días más largos y la temperatura más alta invitan a disfrutar mucho más de los espacios públicos, de los equipamientos y de las actividades y alternativas que nuestra ciudad ofrece.

El inicio de la temporada de la piscina del *Escorxador*, la reapertura del complejo municipal de piscinas, la Biblioteca Municipal, las instalaciones deportivas de ocio (en Can Calders, Les Grasses, etc), los *casals* y las colonias que organizan los *esplais*, o los muchos parques que tenemos en la ciudad, son algunas alternativas para disfrutar del verano de una manera relajada.

Y en este sentido, conscientes de la necesidad de mejorar permanentemente nuestra ciudad, nos encontramos, en estos momentos, rodeados de obra pública, ya que **hemos iniciado actuaciones destinadas a la mejora de muchos espacios públicos** que, a la vez, han supuesto la generación de ocupación directamente en el sector de la construcción, y en otros sectores de manera indirecta.

En esta línea, próximamente iniciaremos **la renovación y la mejora de todos los parques infantiles de la ciudad**, con actuaciones que también generarán ocupación y permitirán a la ciudadanía disfrutar de estos espacios públicos.

Pero no solamente lo que se ve cada día es la única tarea que realiza nuestro Ayuntamiento. Con este boletín os adjuntamos el DVD **Sant Feliu mirant cap al futur**, que fue presentado durante la pasada edición de las Fiestas de Primavera y en el que podemos ver los proyectos más importantes que, en estos momentos, están en marcha, con diferentes grados de ejecución y que indican muy claramente en qué sentido desde el equipo de Gobierno estamos trabajando para la mejora y el progreso de Sant Feliu.

Una ciudad que apuesta de manera decidida por la educación y la formación de sus ciudadanos, por la mejora del transporte público, la generación de oportunidades con la construcción de vivienda pública, la regeneración de la estructura urbana con nuevas ordenaciones e inversión en el espacio público y en equipamientos. **Estamos poniendo en el centro de la acción municipal a las ciudadanas i a los ciudadanos a más desprotegidos**, como lo demuestra la actuación con las personas con discapacidades, con nuevos servicios y equipamientos.

En definitiva, a pesar de las dificultades económicas del momento, y seguramente por este mismo motivo, nos vemos obligados a tener mucho rigor con el gasto pero al mismo tiempo tenemos que ser decididos con la inversión, pensando en el futuro, porque estamos trabajando por el Sant Feliu de mañana.

Ahora disfrutemos del verano y, cada vez más, disfrutemos de la ciudad!

Aquesta secció publica les cartes adreçades a la redacció d'El Butlletí, bé sigui per correu convencional (pl. Vila, 1) o per correu electrònic (premsa@santfeliu.cat).

L'extensió màxima dels escrits haurà de ser de 15 línies i s'hi farà constar el nom i el telèfon de l'autor o autora, si és un particular. En cas de pertànyer a una entitat o partit polític, s'haurà d'especificar el nom de la persona responsable. La direcció d'El Butlletí no es fa responsable de les opinions expressades en les cartes.

## MOLTES GRÀCIES

Voldria aprofitar l'espai que m'ofereix aquesta secció del butlletí de Sant Feliu de Llobregat per expressar el meu agraïment pel suport que vaig rebre el dia 4 de juliol de 2008. Aquell dia, a les 13.10 hores, em van atropellar al pas de vianants del carrer Montserrat amb el passeig Bertrand.

En aquells moments, tant la Policia municipal com algunes persones individuals es van interessar pel meu estat i no em van deixar sola ni un instant fins que va arribar l'ambulància.

És per això que des d'aquesta Tribuna Oberta vull agrair a totes les persones que em van socórrer el seu interès i el suport rebut.

A tothom, moltes gràcies.

**Anna M. Joaquín i Sabatés**

## EN SANT FELIU ENCONTRÉ MI SITIO

Hace unos meses que me trasladé a vivir a Sant Feliu desde otro municipio del cinturón de Barcelona. Buscaba un lugar tranquilo, bien comunicado con la capital y con todos los servicios. Y aquí, concretamente en Mas Lluí, lo encontré.

Por mi actividad laboral (trabajo en el ámbito de las Nuevas Tecnologías de la Información), sabía que el Ayuntamiento de Sant Feliu era pionero en la implantación y el uso de Internet como medio de comunicación con la ciudadanía y para la realización de trámites y gestiones administrativas.

Quiero expresar mi asombro por poder tener una entrevista interactiva con el alcalde (algo que en mi ciudad de origen es impensable) y mi agradecimiento por ahorrarme en trámites un tiempo que no tengo. Ahora sé que puedo pedir el permiso para las obras que tengo previstas hacer en casa desde mi ordenador, que podré matricular en la guardería a la hija que viene en camino e incluso censar al perro. ¡Y hasta he visto a la Policia con agendas electrónicas! (para poner más multas, supongo). Lo que no he podido hacer es empadronarme. No tengo tiempo y para ese trámite hay que acabar acudiendo al Ayuntamiento.

Pero también me encontré una ciudad en obras, y con el anuncio de que dentro de poco se comenzarán a soterrar las vías del tren, unas vías que son de las cosas que hacen más feas esta ciudad. Eso hará que desplazarse en vehículo por Sant Feliu sea más complicado de lo que ahora es, por lo que me permito sugerir al Ayuntamiento que inserten en la web un mapa interactivo que permita, introduciendo el punto de origen y el de destino, saber que itinerario seguir para sortear las obras.

**Maica Pons**



## L'Ajuntament crea una taula cívica per analitzar la crisi econòmica



El passat 10 de juny es va constituir la **taula cívica de seguiment de la situació econòmica i del seu impacte a Sant Feliu**. Es tracta d'una iniciativa impulsada des de l'Ajuntament amb l'objectiu de conèixer la realitat de les famílies de la ciutat davant la difícil situació de l'economia actual.

La taula està formada per una vintena de persones i entitats representants de diferents àmbits. Així, hi són presents els sindicats UGT i CCOO, Càrites Diocesanes, Voluntariat de Sant Feliu, l'AMPA del CEIP Monmany i de l'escola Verge de la Mercè, el Sindic de Greuges, així com els responsables polítics de les àrees d'Innovació, Ocupació i Promoció Econòmica, Participació Ciutadana, Serveis Socials, Economia i Serveis Generals de l'Ajuntament.

L'alcalde de la ciutat, Juan Antonio Vázquez, va presidir l'acte de constitució de la taula cívica. En aquesta primera trobada la taula va analitzar les dades de Càrites sobre l'augment de les persones i famílies que sol·liciten ajudes i va acordar establir diferents indicadors que permetin mesurar la incidència de la crisi en la ciutadania per tal de poder definir mecanismes d'actuació. Alguns dels indicadors que s'estudiaran són les baixes del servei de menjador escolar, la durada dels subsidis d'atur dels desocupats o les demandes d'ajudes socials. La taula cívica es tornarà a reunir durant el mes de juliol.

Un altre dels temes que va ser debatut i analitzat per la taula cívica és la formació, en tant que un element fonamental en el procés de reinserció laboral de molts aturats.

La taula cívica de Sant Feliu es tornarà a reunir durant el mes de juliol per seguir analitzant la repercussió directa de la crisi a la ciutat.

## Increment de la dotació al banc d'aliments i al servei de rober

D'altra banda, l'Ajuntament de Sant Feliu i les parròquies de Sant Llorenç i Sant Joan Baptista han signat un conveni de col·laboració per tal de garantir que els serveis del banc d'aliments i rober que

■ La taula cívica de Sant Feliu es va constituir el passat 10 de juny

ofereixen les parròquies puguin atendre totes les persones que els sol·liciten. L'actual situació econòmica ha provocat que els demandants d'aquests serveis hagin augmentat al voltant d'un 60% respecte l'any passat i això dificulta la labor de les parròquies.

La firma del conveni, aprovat en el ple municipal de maig, contempla l'aportació del consistori de 28.850 € per tal de garantir un servei digne adreçat a les famílies i persones necessitades del municipi. L'import es distribueix, d'una banda, en una aportació de 15.000 € en concepte de les despeses de compra, transport, distribució i emmagatzematge dels aliments que s'oferiran en el banc d'aliments que gestiona cada parròquia. El banc d'aliments ofereix menjar de primera necessitat en cru com ara arròs, pasta o llegums a les persones que prèviament han fet la sol·licitud als Serveis Socials de l'Ajuntament.

El consistori també es compromet a cedir un local a l'organització Càritas de la parròquia de Sant Llorenç perquè pugui oferir el servei de rober a tota la població. L'Ajuntament es fa càrrec dels costos del lloguer, manteniment, aigua i llum del local, quantificats en 13.850 € anuals. El local de recollida de roba està ubicat al carrer Pi i Margall, número 20.

D'altra banda, la botiga de roba infantil Burbujas, que es troba al carrer Eugeni d'Ors, va posar en marxa al maig una original iniciativa segons la qual ofereix vals d'un 1 € de descompte per cada kilogram de roba vella infantil que porti un client. La roba recaptada serà lliurada al rober de Càritas a Sant Feliu.

## Reforma completa de la plaça del Consell d'Infants



La plaça del Consell d'Infants, ubicada al barri de Falguera, a l'interior de l'illa delimitada pels carrers del Pla, Ramón y Cajal, Jaume Ribas i J. A. Samaranch, canviarà d'aspecte properament. El procés de reforma comprèn la millora de l'enllumenat públic i del paviment, la plantació de nous parterres i arbres, la dotació de nou mobiliari urbà i d'una zona de jocs infantils, així com la reparació de la xarxa de clavegueram.

Durant el mes de juliol està previst que l'Ajuntament adjudiqui les obres, que s'iniciaran al setembre. La reforma de la plaça, que durarà sis mesos, suposarà la inversió de més de 481.000 €. Durant l'execució de l'obra la plaça romandrà tancada.

### L'opinió del veïnat

Els veïns i veïnes del barri de Falguera han participat amb l'Ajuntament en la definició del projecte a través de diferents reunions obertes que han permès donar resposta a les necessitats de les principals persones usuàries de la plaça.

La zona, que té 7.500 m<sup>2</sup> de superfície, disposarà de més espais verds, ja que es posaran parterres amb planta mediterrània en el perímetre de la plaça i a l'entorn dels edificis de vivendes, així com també més arbres. Alhora, s'hi instal·laran nous bancs, papereres, una font d'aigua per veure i una zona de jocs infantils amb gronxadors i tobogans destinada a infants de 2 a 6 anys. Es mantindrà també la zona esportiva per a nens i nenes de més de 6 anys i s'incorporaran més punts de llum a la plaça.



## Ajuts per a la rehabilitació d'habitatges

Fins al dia 7 d'agost es poden presentar a l'Oficina d'Atenció Ciutadana (OAC) les sol·licituds per obtenir ajuts per a la rehabilitació d'habitatges i edificis al municipi. L'imprès de sol·licitud es pot obtenir a la mateixa OAC o al web [www.santfeliu.cat](http://www.santfeliu.cat).

Aquestes subvencions pretenen fomentar el manteniment i l'adequació dels immobles a les normatives vigents en matèria d'habitabilitat, instal·lacions d'aigua, llum, gas, plaques solars, electricitat o sanejament, supressió de barreres arquitectòniques, així com aïllament acústic i instal·lació d'aparells de climatització. Es pot subvencionar per exemple, l'adequació de cuines i banys, la protecció de desnivells (baranes) i l'ampliació d'estances.

Per poder optar a la subvenció, els immobles han de tenir més de 10 anys d'antiguitat, excepte en els casos d'adaptació d'habitatges per a ús de persones amb mobilitat reduïda i aïllament acústic en l'àmbit definit a les bases. No es poden demanar subvencions per als immobles que es trobin dintre de la zona de la Salut-Can Calders, inclosa en l'àmbit d'actuació de la Llei de barris, ja que en aquest cas hi ha previstos uns ajuts específics.



Les obres efectuades per una comunitat de propietaris en elements comuns per adaptar l'edifici a la normativa vigent també es poden subvencionar.

L'Ajuntament destina enguany a aquestes subvencions 70.000 €.

Més informació sobre les bases a: [www.santfeliu.cat/obresihabitatge](http://www.santfeliu.cat/obresihabitatge)

## El Síndic de Greuges presenta l'informe anual de 2008

El Síndic de Greuges de Sant Feliu va presentar en el ple municipal de juny l'informe corresponent a la seva activitat durant l'any 2008. El document deixa palès que el Síndic, càrrec que exerceix Magí Boronat, va realitzar l'any passat un total de 113 intervencions, entre expedients, consultes, mediacions i actuacions d'ofici. Del total d'intervencions realitzades, un 83% es van tancar a finals d'any, mentre que la resta es troben encara en tramitació.

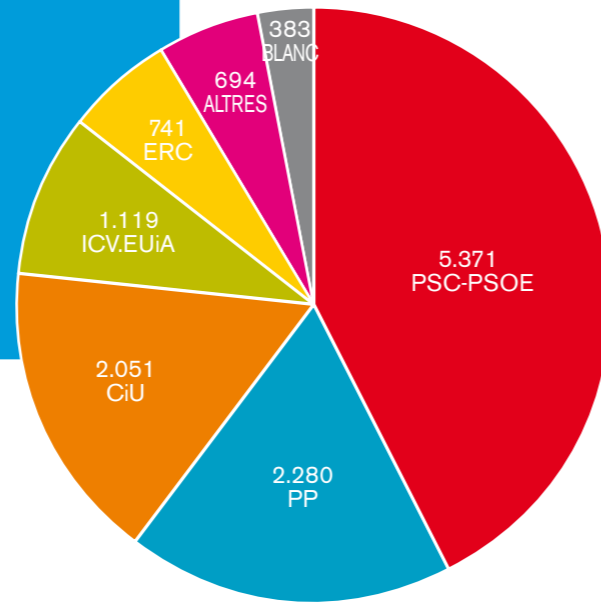
El Síndic va destacar el fet que durant el seu segon any de treball a Sant Feliu el nombre d'intervencions ha augmentat un 14%, xifra



que evidencia que els ciutadans i ciutadanes tenen cada cop més coneixement i confiança sobre les seves funcions. Per temàtiques, la major part de les intervencions de la Sindicatura s'han centrat en assumptes relacionats amb la via pública (12%).

Entre les conclusions de l'informe, el Síndic destaca que s'han agilitzat les relacions entre la Sindicatura i l'Ajuntament, especialment durant el primer trimestre de 2009.

## Resultats de les eleccions europees a Sant Feliu



Amb una participació del 40,07%, els resultats de les eleccions europees del 7 de juny a Sant Feliu de Llobregat van ser els següents:

- PSC-PSOE:** 5.371 vots (42,50%)
- PP:** 2.280 vots (18,04%)
- CiU:** 2.051 vots (16,23%)
- ICV-EUiA:** 1.119 vots (8,85%)
- ERC:** 741 vots (5,86%)
- ALTRES:** 694 vots (5,49%)
- EN BLANC:** 383 vots (3,01%)

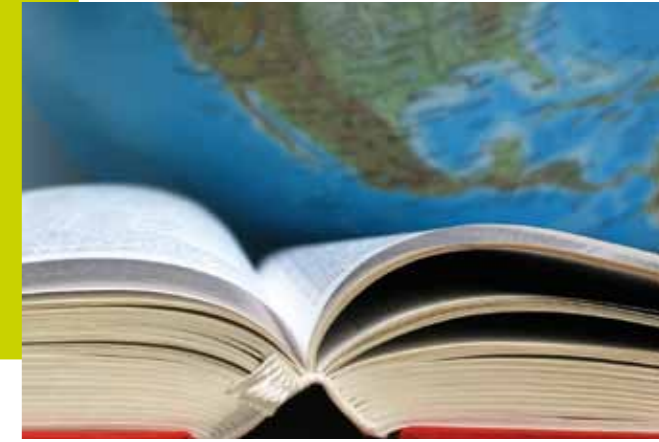
En comparació amb les anteriors eleccions europees, celebrades el 13 de juny de 2004 i en què la participació a Sant Feliu va ser

del 41,57%, en les eleccions d'aquest any l'índex de participació ha baixat 1,5 punts, per bé que se situa 5 punts per sobre de la participació global registrada a Catalunya.

D'un cens electoral de 31.752, van exercir el seu dret a vot un total de 12.724 persones. Igual que en les eleccions europees de 2004, el districte de Can Calders va ser el que va registrar la participació més baixa de la ciutat, amb un total de 461 vots, el 29,44% del cens. I el que va registrar una participació més alta va ser el districte Centre, amb un total de 2.177 vots, el 45,06% del cens d'aquest districte.

La jornada electoral es va desenvolupar sense incidències en les 54 meses electorals habilitades a Sant Feliu.

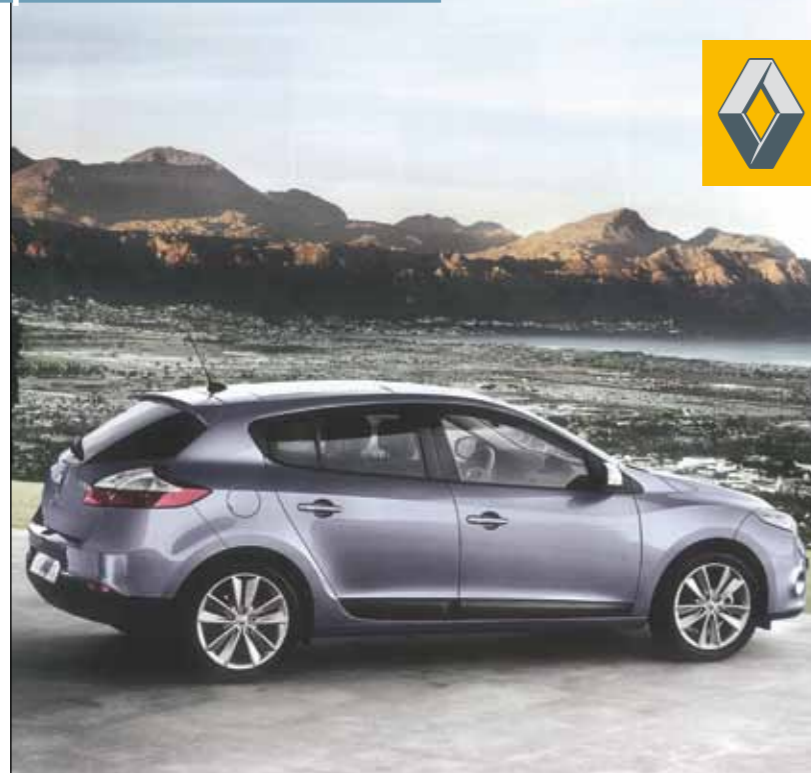
## 80.000 € per subvencionar els llibres de text



Totes les famílies empadronades a Sant Feliu de Llobregat amb fills o filles que cursin estudis d'educació infantil o primària el curs vinent a qualsevol centre escolar públic o concertat de Catalunya, podran rebre una ajuda econòmica de l'Ajuntament per a l'adquisició de llibres de text. Aquesta mesura, que s'aplica per tercer any consecutiu a Sant Feliu, es va aprovar en el ple municipal de maig amb el vot a favor de totes les forces polítiques a excepció d'ICV-EUiA, que va votar en contra.

L'Ajuntament destina aquest any un total de 80.800 € del pressupost municipal per tal de reduir l'elevat cost que suposa per a les famílies la compra dels llibres de text. En concret, es concedeixen 20 € per a cada alumne/a d'educació infantil i 25 € per a l'alumnat d'educació primària. Les famílies que es beneficiïn d'aquesta ajuda podran optar també a subvencions concedides per altres administracions públiques o entitats privades per a l'adquisició de llibres de text.

Per tal de rebre l'ajuda de l'Ajuntament, cal fer una sol·licitud prèvia, presencialment a través de l'Oficina d'Atenció Ciutadana ubicada a l'Ajuntament o per Internet a través del web municipal [www.santfeliu.cat](http://www.santfeliu.cat). El termini per a la presentació de sol·licituds serà des de l'1 fins al 30 de setembre de 2009. El pagament dels ajuts es farà al febrer de 2010 per mitjà d'un ingrés al compte corrent indicat per la persona sol·licitant.



## MOTOR FANGU S.L.

Agència Oficial Renault

### 25 anys al seu servei

**Vendas**  
Pl. Pere Dot, 69 - Sant Feliu de Llobregat

**Taller**  
Doctor Brugueroles, 23 - Sant Feliu de Llobregat  
Tel. 93 666 08 69 - motorfangu@red.renault.es

## Residència per a persones amb discapacitat intel·lectual a Mas Lluí

Sant Feliu des del mes de maig disposa d'un nou equipament adreçat a les persones amb discapacitat intel·lectual que tenen necessitats de suport extens o generalitzat. Es tracta de la Residència del Mas Lluí, ubicada al barri del mateix nom, i gestionada per l'Associació Cívica d'Ajuda Mútua (ACAM).

L'ACAM és una entitat sense ànim de lucre dedicada al servei i a l'assistència a persones amb discapacitat per afavorir i estimular la seva autonomia. L'Ajuntament de Sant Feliu va signar el 2006 un conveni amb l'ACAM juntament amb el Departament de Benestar i Família de la Generalitat, per tal d'impulsar l'obertura d'aquesta residència a la ciutat, davant la manca d'aquest tipus de serveis al municipi.

La Residència del Mas Lluí té 29 places, 15 de les quals estan destinades específicament a les persones de Sant Feliu i del Baix Llobregat.

D'altra banda, en el ple municipal de juny, l'Ajuntament ha aprovat la cessió a l'ACAM de la nau alta de Can Bertrand per a la creació d'un centre ocupacional destinat a l'atenció especialitzada i terapèutica de les persones amb discapacitat intel·lectual. El centre, que es preveu que obrirà les portes el mes de novembre, tindrà 40 places. L'equipament oferirà activitats i tallers amb l'objectiu que les persones amb discapacitats assoleixin el màxim d'autonomia personal i rebin el suport especialitzat necessari per a la seva integració social i laboral.



## DeBotigues, nova imatge global del comerç de Sant Feliu



El 7 de maig, el primer tinent d'alcalde de l'Ajuntament de Sant Feliu i president de l'Àrea d'Innovació, Ocupació i Promoció Econòmica, Josep Lluís Fernández Burgui, va presentar oficialment la marca DeBotigues com a imatge global del comerç de Sant Feliu.

El principal objectiu de la nova marca, creada per l'Ajuntament de Sant Feliu en col·laboració amb les associacions de comerciants, és definir la imatge del comerç de la ciutat i contribuir a dinamitzar i potenciar el comerç local.

La imatge DeBotigues ja és present als aparadors i a les campanyes de promoció i regals dels comerços, i també va ser present del 8 al 10 de maig a la Fira Industrial i Comercial del Baix

Llobregat, que aquest any ha arribat a la 30a edició i en la qual han participat més de 50 comerços de la ciutat.

Per tal d'avançar i adaptar-se als canvis que demana la societat, el comerç de Sant Feliu té previst realitzar diverses accions, com la creació d'un consorci per gestionar els espais comercials i el model de dinamització proposat, amb l'objectiu d'assolir més implicació dels diferents agents del sector.

Una altra de les estratègies de futur de la imatge DeBotigues és la creació d'una targeta de fidelització com a eina de màrqueting per millorar les activitats de promoció mitjançant accions conjuntes, incrementar el nivell d'informació sobre el comerç de la ciutat, aconseguir nous clients i fidelitzar els habituals.

## El projecte, en fase de declaració ambiental



Les obres de soterrament del tren al seu pas per Sant Feliu ja són una mica més a prop. El Ministeri de Foment ja ha resolt les al·legacions presentades al projecte durant el període d'exposició pública de l'estudi informatiu, dut a terme entre els mesos de febrer i maig. En total, s'han presentat 10 al·legacions per part de les administracions públiques implicades. Foment ha emès un informe avaluant les diferents al·legacions, el qual ha estat traspassat al Ministeri de Medi Ambient, i aquest s'encarregarà d'avaluar l'impacte ambiental de les actuacions.

L'Ajuntament de Sant Feliu va mantenir a primers de juny una reunió a Madrid amb representants tècnics del Ministeri de Foment per tal de conèixer de primera mà l'estat del projecte de soterrament. Des de Foment es va valorar molt positivament el baix nombre d'al·legacions presentades, fet que afavoreix el procés de resolució dels tràmits previs a l'aprovació definitiva del projecte. En aquest sentit, tant Foment com el consistori de Sant Feliu consideren que la presentació pública del projecte a la ciutadania feta el 26 de febrer passat a Sant Feliu va permetre resoldre molts dubtes a particulars i administracions, la qual cosa ha condicionat el reduït nombre d'al·legacions presentades. A la reunió amb el Ministeri de Foment també van ser-hi presents representants de la Direcció General de Política Territorial i Obres Públiques de la Generalitat i de l'Autoritat del Transport Metropolità.

El Ministeri de Medi Ambient ja ha rebut l'informe de Foment i, en aquests moments, està estudiant l'impacte mediambiental. En cas que no sigui necessari fer modificacions, es passaria a l'aprovació definitiva del projecte, i a la posterior licitació i adjudicació de les obres.

## Les obres, el 2010

Les obres de soterrament, que tenen un cost de 100 milions d'euros, s'iniciaran l'any vinent i es preveu que finalitzin el 2013. Un dels principals elements que preveu el projecte actual respecte del que s'havia plantejat inicialment és el soterrament complet al nucli

urbà, des de la riera de Pahissa fins a la carretera de la Sànsion. Les obres s'executaran mitjançant un túnel en mina i pantalles, sistema que reduirà les molèsties a la ciutat i evitarà la instal·lació de vies provisionals.

D'altra banda, el 20 de maig d'enguany l'Ajuntament de Sant Feliu va signar un conveni amb la Congregació de Hermanas Hospitalarias del Sagrado Corazón de Jesús, com una de les actuacions necessàries per fer realitat la nova configuració del centre de la ciutat amb motiu del soterrament. El conveni preveu l'ampliació de l'equipament assistencial que aquesta Congregació disposa a la finca Pins d'Or de Sant Feliu, així com la dotació de vivendes de protecció oficial a la zona de l'entorn de la finca.



■ Signatura del conveni amb la Congregació de Hermanas Hospitalarias del Sagrado Corazón de Jesús

## ESTÈTICA DENTAL Implants guiats per ordinador

Hi ha un abans i un després en el teu somriure

- Primera visita\*
- Revisió nens/les fins a 10 anys\*

**GRATUÏTES**

\*Radiografies no incloses



  
**CLÍNICA DENTAL DR. CAUHÉ**  
METGE ESTOMATÒLEG

Passeig Nadal, 24 · Sant Feliu de Llobregat  
receptiocauhe@comb.cat · Tel. 93666 1087

## 51a Exposició Nacional de Roses i 30a Fira Comercial i Industrial del Baix Llobregat



Els dies 8, 9 i 10 de maig Sant Feliu va celebrar les Festes de Primavera, que, com cada any, van omplir de roses la ciutat amb motiu de la 51a Exposició Nacional de Roses i van convertir els carrers en un autèntic aparador durant la 30a Fira Comercial i Industrial del Baix Llobregat.

L'escriptora i il·lustradora Roser Capdevila va llegir el pregó que va donar el tret de

sortida a les Festes, que van comptar també amb un ampli ventall d'activitats lúdiques i culturals.

### Roses d'inspiració modernista

L'Exposició Nacional de Roses del 2009 va estar inspirada en el Modernisme. Així, els

motius florals, la decoració dels espais, els concursos de roses i, en general, el conjunt de l'Exposició es va ambientar en l'època modernista.

D'altra banda, l'Exposició també va estar marcada per la firma d'un protocol d'àmbit nacional i internacional entre l'Associació Amics de les Roses de Sant Feliu de Llobregat, l'Asociación Española de la Rosa i

la World Federation of Rose Societies, que permetrà divulgar i fomentar més enllà de Catalunya l'Exposició de Sant Feliu.

Amb un espai de 15.000 m<sup>2</sup> repartits en 12 zones diferents entre les estances interiors del Palau Falguera i els seus jardins, es van poder veure més de 10.000 roses de fins a 150 varietats procedents de Catalunya, Espanya, Europa i la resta del món.

### 30 anys de la Fira Comercial i Industrial

La Fira Comercial i Industrial del Baix Llobregat va celebrar la 30a edició fidel al seu objectiu de potenciar i promoure el comerç i la indústria locals. Hi van ser presents prop de 130 expositors, un 60% de comerços i entitats locals i la resta d'altres municipis. Coincidint amb el 30è aniversari de la Fira, es va retre homenatge a un comerç tradicio-

nal del municipi, en aquest cas a la botiga Betriu, dedicada des de l'any 1942 a la roba de llar. També es va retre homenatge a Maria Olivé, del Forn Torrents, com a persona destacada en la història del comerç local.

La zona de degustació i tast de productes alimentaris i vins, l'espai Firajoc adreçat a infants i joves, la 10a edició de la Mostra d'Activitats i Folklore Tradicional i Popular i l'estand institucional van ser alguns dels espais més concorreguts.

D'altra banda, també en el marc de la Fira es va poder visitar l'exposició "El comerç del passat, avui present", mostra organitzada per l'Ajuntament de Sant Feliu i l'Arxiu Comarcal del Baix Llobregat que ofería un recorregut visual pel comerç de la ciutat des dels seus inicis fins a la situació actual.

### Premis i concursos

Com cada any, l'Exposició Nacional de Roses va incloure diferents concursos relacionats amb les roses. El CEIP Salvador Espriu es va endur el premi com a escola en el concurs infantil, mentre que el premi per classe va ser per als alumnes de 4t de primària de l'escola Mare de Déu de la Mercè. La millor rosa en la categoria amateur i popular va ser la presentada per Eduardo Balda; la més perfumada la de Carme Miró; i la millor en miniatura i també la millor polyantha, les de Pilar López. El concurs d'amateurs el va guanyar Carmen Valero i el popular Emmelia Pomar.

Pel que fa al concurs d'estands i vitrines de la Fira, el millor estand va resultar el de la botiga Nucs, i la millor vitrina la de Magriñà Detalls.

Al marge d'aquests guardons, en el marc de la Fira es va fer també el lliurament de la 2a edició dels Premis de Continguts Digitals Sant Feliu On Line.



## 7.300 persones visiten l'exposició "Sedentaris" a la Sala Ibèria

Un total de 7.300 persones van visitar l'exposició "Sedentaris. Els primers poblats a Catalunya", que va acollir la Sala Ibèria del 30 d'abril al 3 de juny. D'aquestes visites, 842 van ser d'escolars d'infantil i de primària. Aquesta és la primera gran exposició que acull la Sala Ibèria des que la va comprar l'Ajuntament el mes de març passat. La compra de la Sala es va aprovar en el ple extraordinari del 26 de març amb els vots a favor de l'actual Equip de Govern (PSC i CiU) i del PP, i amb els vots en contra d'ICV-EUiA i ERC. L'Equip de Govern sempre va defensar la compra de la Sala Ibèria precisament perquè pogués acollir exposicions com aquesta de gran format i de gran interès per a la ciutadania i també perquè les diferents entitats de Sant Feliu en poguessin fer ús. En aquest sentit, al llarg dels anys 2007 i 2008 la Sala Ibèria va acollir més de 170 activitats organitzades per l'Ajuntament i diverses entitats santfeliuenques.



L'exposició itinerant "Sedentaris", organitzada per l'Obra Social "la Caixa", reconstrueix l'evolució en les formes de vida dels habitants de Catalunya des de la fi del període glacial fins al començament de l'edat dels metalls. La mostra ha permès conèixer com van canviar els hàbits de l'ésser humà en els 6.200 anys transcorreguts entre aquests dos períodes, en els quals va passar de ser caçador recol·lector a convertir-se en sedentari i basar la seva subsistència en l'agricultura i la ramaderia.

## Sant Feliu estrena una ruta pel patrimoni modernista de la ciutat

Sant Feliu disposa ja de la seva pròpia ruta modernista, un nou projecte de difusió del patrimoni que permetrà donar a conèixer la trentena de cases i edificis modernistes de la ciutat. La iniciativa, que es va presentar oficialment en el marc de l'Exposició Nacional de Roses, destaca també perquè suposa la incorporació de Sant Feliu en les nou rutes modernistes de l'entorn de Barcelona, on participen altres municipis del Baix Llobregat, com Esplugues, Sant Joan Despí i Santa Coloma de Cervelló.

Cadascun dels espais modernistes que comprenen la ruta de Sant Feliu s'identificarà amb un símbol dissenyat especialment per a l'ocasió. Es tracta de la reproducció d'una rajola amb una rosa de quatre pètals obra de l'arquitecte Puig i Cadafalch, que va ser produïda per la fàbrica Pujol i Bausis d'Esplugues.

L'Ajuntament ha posat en marxa visites guiades a través de les quals els ciutadans i ciutadanes podran descobrir les principals



joies modernistes que posseeix Sant Feliu. La ruta s'inicia a la plaça de l'Estació i segueix un recorregut que permet conèixer tot un ventall de cases ubicades a diferents carrers de la ciutat. El passeig inclou també la visita al Palau Falguera, on es mantindrà permanentment un espai d'exposició i un audiovisual del Modernisme. Les visites guiades es poden sol·licitar al telèfon 93 666 67 03.

Les noves tecnologies han donat un atractiu afegit al projecte. I és que l'Ajuntament tindrà disponible a partir de setembre un servei que permetrà a tothom que ho vulgui descarregar-se l'àudio de la ruta a través del web de l'Ajuntament o bé enviar un SMS i escoltar les explicacions des del telèfon mòbil.

## En marxa les obres del Pla Integral de Millora de l'Espai Urbà



Les obres incloses en el Pla Integral de Millora de l'Espai Urbà, iniciat per l'Ajuntament el mes d'abril, i dotat amb un pressupost d'1.300.000 € provinents del Fons Estatal d'Inversió Local (FEIL), avancen a bon ritme. El Pla preveu l'actuació sobre nou carrers de la ciutat, on es treballa la rehabilitació de les voreres i vials, la supressió de les barreres arquitectòniques, el reordenament de l'aparcament o la millora de l'enllumenat públic.

L'Ajuntament té previst que les feines de pavimentació es realitzin majoritàriament durant l'estiu per tal de minimitzar l'impacte sobre la circulació i els ciutadans i ciutadanes. Així, la major part de les obres, especialment les properes a centres escolars, com el carrer de Dalt o el carrer de Sant Llorenç, acabaran a finals d'agost. El conjunt de les actuacions incloses en el Pla Integral de Millora de l'Espai Urbà estaran enllestides a finals de setembre, uns dies més tard de la previsió inicial ja que durant el transcurs de les obres s'ha hagut d'ajustar la planificació prevista.

El carrer de Daoíz i Velarde va ser el primer espai a ser intervingut. Des de mitjan abril es treballa en l'habilitació de noves voreres entre els carrers de Carles Buïgas i Josep Ricart. Alhora, es pavimentarà el carrer completament, es millorarà l'accessibilitat i es renovarà l'arbrat de la zona.

La rambla de la Marquesa Castellbell és un altre dels espais en obres. S'està construint la vorera contínua des del carrer de Santiago Rusiñol fins a Laureà Miró. A més, es suprimiran barreres arquitectòniques i es farà un pas de vianants elevat.

També estan en obres els carrers de Picasso i Europa, on es renoven completament les voreres, es pavimenten tots dos carrers, es reordena l'aparcament i es millora l'accessibilitat dels passos de vianants.

A primers de juny van començar els treballs al carrer de l'Hospitalet, que passarà a tenir una vorera contínua a la banda dels números senars, millorarà la disposició de les bateries de contenidors i es pavimentarà completament.

Al juliol s'inicien les obres als carrers de Dalt i Sant Llorenç, i a l'agost als carrers de Rupert Lladó i Barcelona. Per últim, les obres del carrer d'En Serra s'iniciaran a mitjan setembre.

L'Ajuntament s'ha reunit amb el veïnat i les associacions de veïns i de comerciants per explicar-los les feines que es duran a terme. A mesura que avancin les obres, informarà dels talls de trànsit, dels desviaments de les rutes del bus urbà i dels moviments de les bateries de contenidors on sigui necessari, mitjançant cartells a les zones afectades, així com en el web municipal.



## Viatges EstivalTour

CONVERTEIX LES TEVES VACANCES EN UNA EXPERIÈNCIA INOBLIDABLE

Descompte de fins a un **30%** en tots els productes

**SANT FELIU DE LLOBREGAT** · C/ Laureà Miró, 220  
Tel 93 632 67 67 · Fax 93 632 67 70 · santfeliu@estivaltour.com  
**CORNELLA** · C/ Marfull, 2  
Tel 93 471 10 17 · Fax 93 471 24 16 · cornella@estivaltour.com

# MÚSICA a L'ESTIU

GUITARRA ELÈCTRICA, BATERIA, PIANO, COMBO...  
TOTES LES EDATS

**MATRICULA OBERTA**

**CURS 2009-2010**

**A M**  
AULA DE MÚSICA I TEATRE MUSICAL  
ESCOLA ASSOCIADA A LA UNESCO

Ctra. Laureà Miró, 41  
Tel. 93 685 04 31  
www.aulademusicaiteatre.com

**ÀURICA**  
espai de joies

Frederica Montseny, 30 (Mas Lluí)  
Sant Feliu de Llobregat  
Tel: 93 666 85 29

**JOIES D'AUTOR**  
diferents, artístiques, úniques...  
i també tenim Taller.

**MAJORAL**

## SANCHEZ MUIÑOS

ASSESSORIA JURÍDICA

Advocats - Economistes - Graduats Socials - Administradors de Finques

C/ De Dalí, nº 2 · Sant Feliu de Llobregat · Tel.: 93.685.01.32 · Fax: 93.685.45.48

www.sanchezmuiños.es



### Els barris s'omplen de festa a la primavera

Els veïns i veïnes de la plaça de Can Maginàs, els dels barris de Falguera i la Salut, els del carrer de Joan de Batlle i els del Mas Lluí, han celebrat durant els mesos de maig i juny les seves pròpies festes majors.

Els dies 16 i 17 de maig, els veïns de Can Maginàs van estar de celebració amb una variada oferta lúdica i festiva a la plaça del mateix nom. També al maig, els dies 30 i 31, els veïns del barri de Falguera van poder gaudir de les seves festes de primavera amb diferents actes a la plaça de Rafael Alberti.

Ja al mes de juny, els veïns de la Salut van omplir de festa el barri els dies 5, 6 i 7, amb tot un ventall d'activitats d'animació popular a la plaça de la Salut. Uns dies més tard, del 20 al 24, el carrer de Joan de Batlle es va vestir per celebrar la seva pròpia festa major, amb revetlla de Sant Joan inclosa.



### La gent gran, protagonista al juny

El mes de juny ha estat per dissetena vegada escenari de la Setmana de la Gent Gran, que enguany s'ha celebrat del 6 al 22 de juny, amb l'objectiu de donar a conèixer la feina que la gent gran de la ciutat ha dut a terme en els tallers organitzats per a aquest col·lectiu. En l'edició del 2009 han participat al voltant de 400 persones en algun dels diferents tallers proposats, com ara teatre, musical, tai-txi, sardanes, informàtica, manualitats o restauració de mobles.

### Jornada sobre digitalització i empresa



Més d'una vintena de persones, la majoria treballadors de petites i mitjanes empreses de Sant Feliu, van participar el 3 de juny en la jornada "Aplica les TIC al teu negoci" en el marc del programa "Sant Feliu Innova". Durant la sessió, organitzada al Palau Falguera per l'Ajuntament i Barcelona Digital Centre Tecnològic, es van tractar temes com la gestió de clients, la producció, la comunicació interna i externa, la gestió documental, així com els ajuts disponibles per a les pimes i les microempreses. També es van analitzar casos d'èxit en l'aplicació de les tecnologies de la informació i la comunicació (TIC) al món empresarial.

### El butlletí digital "Connect@ts", premiat per la Diputació de Barcelona

El butlletí digital *Connect@ts* de l'Ajuntament va ser premiat el 23 de març en el marc de la 28a edició dels Premis de Comunicació Local atorgats per la Diputació de Barcelona. El guardó rebut correspon a la categoria "Arrel" (apartat B), que premia una iniciativa comunicativa d'un ajuntament de la província de Barcelona en el camp de les noves tecnologies.

*Connect@ts* és un butlletí mensual i gratuït impulsat des de la regidoria de Noves Tecnologies i en el marc del programa municipal d'alfabetització digital "Sant Feliu On Line".



### La 5a Fira de la Solidaritat, a favor de la pau

Una vintena d'entitats van participar en la cinquena edició de la Fira de la Solidaritat de Sant Feliu celebrada el 13 de juny a la plaça de la Vila. Aquesta Fira, organitzada pel Consell Solidari de Sant Feliu i el Programa d'Agermanaments i Solidaritat de l'Ajuntament, es va presentar sota el lema "La cultura de la pau enfront dels conflictes armats".

En el marc d'un ambient lúdic i festiu, la Fira de la Solidaritat va donar a conèixer a la ciutadania la feina que les diferents organitzacions no governamentals i solidàries del municipi duen a terme. A través de tallers, jocs i espectacles adreçats a un públic familiar, les entitats van promoure la pau i la cooperació. Un aperitiu solidari i el sopar de fam van ser les principals novetats de l'edició.

### Els comerciants de Laureà Miró sortegen 14.000 euros

Els establiments comercials ubicats a la zona de les obres de la tercera fase de la carretera de Laureà Miró han posat en marxa una campanya de promoció dels comerços de la zona per tal d'atraure el major nombre de clients.

Els botiguers han impulsat una campanya en la qual sortejaran un total de 14.000 € en efectiu. Cada establiment adherit a la iniciativa sorteja 100 € cada mes. Per optar als premis, cal dipositar el tiquet de compra en les urnes de les botigues que participen en la campanya. Els sortejos es fan l'últim divendres de mes. Fins ara, ja s'han dut a terme dos sortejos, el 29 de maig i el 26 de juny. Els propers tindran lloc el 31 de juliol, el 25 de setembre i el 30 d'octubre, a les 20 h, al carrer de Torres i Bages, cantonada amb Laureà Miró.

### 5a Setmana Jove de Sant Feliu

Del 25 al 28 de juny, Sant Feliu va celebrar amb gran èxit de participació la cinquena edició de la Setmana Jove, un projecte dirigit a nois i noies a partir de 14 anys. Aquesta iniciativa constitueix un punt de trobada de la gent jove de la ciutat mitjançant la programació de diverses activitats lúdiques i culturals, com concerts, esports, jocs de rol, competicions, pintades de mural, curtmetratges i tallers. Les activitats van tenir lloc al Casal de Joves i a la plaça del Casal.



**Julia Usón, cinquena en el Campionat Europeu de Gimnàstica Rítmica**

Julia Usón, exalumna del Club de Rítmica de Sant Feliu, i actualment membre de l'equip de rítmica de la selecció espanyola, va aconseguir la cinquena posició en equips júnior en el Campionat Europeu de Gimnàstica Rítmica celebrat a Bakú (Azerbaidjan) del 14 al 17 de maig.

Julia, nascuda el 1994, va iniciar la seva formació en rítmica a Cardeu i als 11 anys va començar a entrenar al Club de Rítmica de Sant Feliu, d'on va ser seleccionada per entrenar al CAR de Sant Cugat. Aquesta temporada ha fet el salt al CAR de Madrid, on s'entrena en la selecció espanyola amb l'objectiu de participar en els Jocs Olímpics de Londres del 2012.

El Club de Rítmica de Sant Feliu actualment té uns 60 alumnes, a part dels prop de 140 que es formen en aquest esport a les escoles de la ciutat.

**Ascens de l'UNES a la Divisió d'Honor B**

El Palau Municipal d'Esports de Sant Feliu va acollir, els dies 16 i 17 de maig, la fase d'ascens a la categoria de Divisió d'Honor B en bàsquet de cadira de rodes. L'equip local, l'UNES de Sant Feliu de Llobregat, es va imposar en els partits que li va tocar disputar fins a quedar campió. En concret, va vèncer el Basketmi del Ferrol per 71 a 53, també va superar l'Arrayán de Granada per 58 a 39 i, en el darrer partit, es va imposar per 74 a 41 davant el Safemi de Cadis.

L'UNES és l'únic equip de bàsquet en cadira de rodes del Baix Llobregat i un dels pocs de Catalunya. L'any que ve el seu principal objectiu esportiu serà mantenir-se en la Divisió d'Honor B i intentar pujar a la Divisió d'Honor A.

**Sant Feliu ofereix diferents opcions per gaudir del temps de lleure**

Sant Feliu ja té a punt l'oferta esportiva perquè petits i grans puguin gaudir del temps de lleure aquest estiu. Sens dubte, l'aigua és el principal reclam quan fa calor i les piscines de la ciutat són la millor alternativa.

El **Complex Municipal de Piscines** va tornar a obrir les seves instal·lacions el 15 de juny, després que el 30 de novembre es va haver de tancar en detectar-se una esquerda en una de les bigues que suportaven el sostre de la piscina gran. El Complex ha tornat a la normalitat amb l'horari habitual, de dilluns a divendres de 6.30 a 22 h, els dissabtes de 8 a 21 h, i els diumenges de 9 a 15 h, i durant el juliol ja s'han iniciat les activitats dirigides. Les persones abonades al Complex en el moment del tancament es beneficien de condicions especials i bonificacions durant els mesos de juny, juliol i agost.

D'altra banda, des del 13 de juny està oberta també la **Piscina Municipal de l'Escorxador**, que estarà en funcionament fins al 6 de setembre. Com cada any, s'ofereix la possibilitat d'adquirir abonaments mensuals o de temporada. Aquesta piscina obre de



dimarts a divendres d'11 a 19 h, i dissabtes, diumenges i festius d'11 a 19.30 h.

Els nens i nenes d'entre 5 i 15 anys poden participar també en els **campus esportius d'estiu** promoguts per l'Ajuntament, el Consell Esportiu del Baix Llobregat i diferents entitats esportives locals. Aquest any s'han organitzat campus de futbol, bàsquet, handbol i gimnàstica rítmica, que estaran en funcionament fins al juliol.

Qui s'estimi més millorar la seva formació durant l'estiu, pot apuntar-se al curs "Immigració i món local: més enllà del reagrupament i l'acollida" que forma part dels cursos d'estiu **Els Juliol de la Universitat de Barcelona**. El curs s'impartirà del 20 al 24 de juliol a la Torre del Roser, de 9.30 a 14 h. La inscripció es pot fer fins al 13 de juliol trucant al telèfon 93 403 58 80 o a través de [www.ub.edu/julios](http://www.ub.edu/julios).

publicitat



**CLÍNICA DENTAL Dr. J.MESTRES**

- En aquests temps de crisi econòmica volem ajudar-te, **baixem els preus, no la qualitat.**
- **Implants de primeres marques a 499 €**
- Et financem el teu tractament sense bancs ni interessos.
- No estem en el centre de Sant Feliu, però premiarem el teu petit desplaçament amb una **higiene bucal gratis.**

Passatge Ricard Ribas, 7  
Tel 93 666 62 50

**Acosta't i et sorprendrem**



**Vuitena Festa de l'Esport**

El dissabte 6 de juny es va celebrar a la Piscina Municipal de l'Escorxador la vuitena edició de la Festa de l'Esport, organitzada pel Departament d'Esports de l'Ajuntament. Aquesta Festa és un punt de trobada de totes les entitats esportives de Sant Feliu, on es premien els esportistes i els equips més destacats de la temporada.

El premi al **millor esportista** va ser per al competidor de taekwondo del Molero Esports Juan Ramon Casas, que el mes de març d'enguany va representar l'equip nacional en l'OPEN Internacional d'Alemanya. En la categoria d'equips va obtenir el guardó la Peña Recreativa. El CB Santfeliuenc i l'UNES van quedar finalistes. Les **mencions especials** van ser per a les jugadores del CB



Santfeliuenc Teresa Serrano i Maria José Maza, i per al jugador de waterpolo del Club Natació Sant Feliu Francisco Javier Calero. El **reconeixement a la tasca dins de les respectives entitats** va ser per a Saul Ferrón, entrenador del Club Natació Sant Feliu; Francisco López, vinculat a la Peña Recreativa; Andrés Gil, per la seva dedicació al Santfeliuenc FC; i Carme Prieto per la seva contribució al futbol base. Les **mencions honorífiques** van recaure en Rubén Palomeque, amb un gran palmarès en el món de l'atletisme, i en Àlex Lara, que enguany ha aconseguit per tercera vegada el Campionat de Catalunya individual de tennis taula, el segon lloc per equips en aquest mateix Campionat i el tercer lloc individual del Campionat d'Espanya en la categoria de veterans.



**Joan Grisó Nieto**  
Portaveu del Grup Municipal Socialista

## Treballant, avançant

Arribats l'estiu i les vacances fa que per a molts canviï el ritme del dia a dia. La ciutat, però, continua avançant. Durant aquest any s'han iniciat multitud de projectes que contribueixen a fer que cada vegada ens puguem sentir més orgullosos i orgullosos de la nostra estimada ciutat.

En finalitzar l'estiu i durant l'últim trimestre de l'any podem ser testimonis de moltes de les feines que el Govern de la ciutat s'ha compromès a realitzar, i en posar alguns exemples: **la posada en funcionament del taller ocupacional per a persones amb discapacitat, el trasllat i millora de l'escola d'educació especial Tramuntana, la millora i adequació del CEIP Monmany, la finalització de la remodelació de Laureà Miró, l'inici de la remodelació de la plaça del Consell d'Infants, la millora de tots els parcs infantils de la ciutat, la finalització del pla de pavimentació i les obres de millora de la via pública, i l'inici del projecte de millora de l'espai públic dels barris de Can Calders i la Salut (plaça de les Roses i entorn).**

Aquestes tasques responen a les línies d'actuació que el Govern es va fixar en el Pla d'Actuació Municipal, que tot just havent passat l'equador del mandat es troba en un grau d'acompliment força elevat.

Sense oblidar que la ciutat s'està preparant, no per a la que serà una de les actuacions més importants, sinó la més important en els darrers 30 anys d'ajuntaments democràtics, el **soterrament complet** de les vies del tren. El soterrament es troba ja en la fase de declaració d'impacte ambiental, el darrer tràmit abans de la licitació i adjudicació de l'obra, i tot fa poder afirmar que l'any 2010 serà, definitivament, l'any del soterrament.

Tot i aquest important volum d'actuació, hi ha problemes en la ciutadania que hem d'anar abordant, generant espais de coincidències i col·laboració on la comunicació sigui fluïda.

Encara que hi hagi unes poques persones que es neguen a veure-ho, que mai reconeixen que alguna cosa s'ha fet bé, que permanentment busquen l'enfrontament, les actuacions impulsades des del Govern són el reflex d'una ciutat que avança i seguirà avançant.



**Jordi San José i Buenaventura**  
Portaveu d'ICV-EUiA

## Responsabilitats clares com l'aigua

Després de sis mesos i mig d'estar tancada, el 15 de juny va tornar a obrir la nova piscina coberta. És la segona incidència greu, després dels problemes inicials de pèrdues d'aigua que van retardar-ne l'obertura dos mesos, l'estiu de 2007.

És evident que no hi ha responsabilitat municipal en el trencament de la biga. Però la gestió de l'Equip de Govern en els mesos següents a aquest incident ha plantejat el desconcert i malestar de molts usuaris i també ha generat dubtes en la forma com s'han exigit responsabilitats. Cal recordar, a més, que el 2007 ja van quedar moltes preguntes sense respondre i que l'Equip de Govern es va negar a crear una comissió d'investigació per aclarir-les.

ICV i EUiA el mes de març ja vam demanar els informes tècnics, jurídics i econòmics sobre el funcionament de la piscina abans i després de l'incident de la biga. Creiem que és imprescindible saber qui assumirà i pagarà la totalitat de les obres i de les indemnitzacions pel tancament, que ha posat el Club Natació en una situació delicada i de la qual no és responsable. Serà difícilment admissible, en aquesta segona ocasió, que l'Equip de Govern no doni una resposta completa i suficient sobre la seva gestió en aquests mesos.

La piscina no és, però, l'única obra pública que genera interrogants. Els veïns i veïnes de Can Calders estan veient com les obres de l'aparcament de la Fàbrica de les Tovalloles tenen un ritme irregular, amb parades freqüents. La complexitat tècnica de l'obra, que ha de tenir present la canalització de la Riera i el futur projecte del soterrament, requereix una informació completa i a temps, que des d'ICV-EUiA també reclamem.

Les obres públiques tenen com a objectiu més qualitat de vida de tothom, en àmbits tan diversos com la salut i l'esport o la millora de l'espai públic. Però s'han de fer també des de la qualitat democràtica: amb informació i temps suficients i criteris clars per a la ciutadania que n'és propietària, i per a les empreses i treballadors que les construeixen. Aquesta és una responsabilitat, clara com l'aigua, dels governants que gestionen bé i que respecten la ciutadania.



**Josep Lluís Fernández Burgui**  
Portaveu del Grup Municipal de CiU

## El canvi en marxa!

Els resultats electorals obtinguts per Convergència i Unió el 7 de juny en les eleccions europees són esperançadors. No en va, Convergència i Unió ha estat a Sant Feliu l'única força política que ha pujat respecte del 2004, tant en nombre de vots com en percentatge —ha passat del 12,03% el 2004 al 16,23% el 2009—, reduint així significativament la diferència amb els socialistes, que han perdut 1.682 vots respecte del 2004, i situant-nos freg a freg amb el PP. A tots i a totes moltes gràcies per la vostra confiança.

Els bons resultats electorals es poden llegir en clau catalana i en clau santfeliuense, en el sentit que els ciutadans i ciutadanes han valorat positivament la nostra tasca d'oposició constructiva a Catalunya i de govern a la ciutat. Com va apuntar Artur Mas la mateixa nit electoral, "**CiU és un valor a l'alça i el tripartit un valor a la baixa. Hem sembrat les primeres llavors del canvi a Catalunya, ara cal seguir treballant amb constància perquè el canvi es faci realitat.**" Si ens permeteu, parafrasejant el poeta Martí i Pol, "Tot està per fer, tot és possible!" Si sumem, podrem evitar que el tripartit sumi.

També voldríem fer esment de la baixa participació electoral, significativament per sota del 50% (40,07% a Sant Feliu i 35,86% a Catalunya). Creiem que aquest és un clar símptoma de l'enuig dels ciutadans i ciutadanes davant la manca d'empenta del Govern tripartit català i el Govern socialista de Zapatero per fer front a la crisi i al cansament davant d'unes campanyes electorals basades en la por i en la confrontació, i allunyades dels problemes reals. Bé farien la gent d'ERC i d'ICV a Sant Feliu de prendre'n nota. La crispació, l'enfrontament sense alternatives, el soroll, la cridòria, la manca de respecte, contribueixen a allunyar el ciutadà de la política i a augmentar l'abstenció.



**Sergio Jiménez Cervera**  
Portaveu del Grup Municipal del PP

## Clima político y elecciones europeas

Últimamente el clima político en Sant Feliu no está pasando por los mejores momentos. La crispación por parte de algún grupo de la oposición y de muchos movimientos vecinales no es el camino. El PP quiere trabajar de manera constructiva y con buen hacer. Con ello no decimos que estemos de acuerdo con todo lo que hace el equipo de gobierno, pero sí estamos de acuerdo con lo que significa el bien para nuestra ciudad. Nuestro equipo trabajará siempre para mejorar la calidad de vida de los santfeliuenses.

Dicho esto, mostrar nuestro más grato agradecimiento a los ciudadanos y ciudadanas que en las elecciones europeas han optado por el Partido Popular y que han conseguido que obtengamos unos óptimos resultados.

Sabemos que el PP es el único partido capaz de solucionar la crisis que tanto nos afecta. ZP y su equipo, con sus ocurrencias, han conseguido que cada vez nos hundamos más, que el paro esté casi en un 20% (4.000.000 millones de parados), que los pobres sean cada vez más pobres. Ha hecho desaparecer la clase media y pequeños empresarios autónomos que nacieron cuando el PP gobernaba nuestro país y, en definitiva, nos han robado la ilusión de vivir.

¿Y saben lo peor? Que aún tienen la desfachatez de culpar de la crisis a D. José María Aznar y al PP. Hay que tener pocas luces para creérselo. Pero en fin, ustedes mismos saquen sus propias conclusiones.



**Carles Soriano**  
Portaveu del Grup Municipal d'ERC

## Salvem Sant Feliu!

En el ple del 26 de maig, el Grup d'Esquerra Republicana vam presentar una moció per reprendre el diàleg sobre la modificació del Pla General Metropolità.

El Pla va ser aprovat inicialment, no definitivament, en sessió celebrada el 25 de novembre de 2008. En aquella aprovació només el Grup d'Esquerra va manifestar l'oposició al Pla.

Vam votar en contra perquè el Pla conté tot un seguit de propostes molt perjudicials per al barri del Mas Lluí i per al mateix medi natural inclòs en el Parc de Collserola. Es preveu una nova carretera per l'interior de la zona protegida i es proposa construir habitatges en zona verda i d'equipaments, precisament en un barri prou abandonat en l'aspecte dels serveis ciutadans. En definitiva, un pla en contra de l'interès general, però molt beneficiós per als especuladors.

Vam considerar que la memòria de participació ciutadana no es correspon amb l'actual Pla del 2008, sinó amb la memòria d'un pla del 2006. El Pla ha sofert canvis substancials; per tant, vam proposar fer un nou pla de participació ciutadana i, en tot cas, aturar el Pla fins que no es fes aquest procés.

La proposta va tenir el suport d'IC i de l'AV del Mas Lluí. Minuts abans del ple es va fer una manifestació pels carrers de Sant Feliu. Ben segur que, si el Govern municipal no rectifica, les protestes continuaran. És de justícia!

**Entrevistem Francisco Romo**

president de l'Associació Amics del Carrer Santa Creu

## “Lo que más nos satisface es que los ciudadanos reconozcan nuestra labor en la Cabalgata de Reyes y en Carnaval”

*Francisco Romo lleva 20 años como presidente de l'Associació Amics del Carrer Santa Creu, tantos como vida tiene la propia asociación. En la década de los 80 eligió esta calle como lugar de residencia, en el corazón de Can Calders. Y desde entonces se han hecho inseparables. En todo este tiempo la entidad que preside le ha proporcionado muchas alegrías pero también momentos agrios que ha sabido capear. La ilusión por el proyecto y el apoyo de su familia le ayudan a seguir adelante.*



**En 2009 la asociación cumple 20 años. ¿Han celebrado el 20 aniversario de forma especial?**

En la rúa de Carnaval, donde llevamos años participando, hicimos un recopilatorio de los trajes que habíamos utilizado en los últimos años como homenaje a estos 20 años. La verdad es que no hemos hecho más cosas porque estamos en crisis.

**¿Cómo y por qué nace la asociación?**

En 1988 nos juntamos un grupo de amigos y comerciantes de la calle Santa Creu con el objetivo de hacer algo para dina-

mizar el barrio y fomentar la convivencia. Empezamos con la decoración de las calles por Navidad, el adorno de los árboles, las luces... Para el Pilar organizamos una fiesta en la calle y, siempre, todo en armonía con los comerciantes de la zona y los vecinos.

**¿Cómo ha evolucionado la asociación en todos estos años?**

Al principio éramos pocos, unos 15, luego se fueron agregando más vecinos y, sobre todo comerciantes. Ahora somos más de 200 los que colaboramos. No tenemos un fichero de socios porque no imponemos una cuota a nadie. Lo que hacemos es pedir

la colaboración a vecinos y comerciantes cada año para participar en la Cabalgata de Reyes, en Carnaval y en asuntos sociales del barrio.

**La suya es una asociación peculiar, con un perfil doble, puesto que integra a vecinos y comerciantes.**

Los estatutos de la asociación dicen que está compuesta por vecinos y comerciantes. Somos una asociación de amigos porque pensamos que una asociación de vecinos y comerciantes tiene muchas connotaciones políticas y nosotros nos dedicamos básicamente a las fiestas.



**¿Qué proyectos han llevado a cabo en estos 20 años?**

Lo primero que hicimos es conseguir un local social para el barrio. Con el tiempo hemos dejado de hacer algunas cosas que pusimos en marcha al principio como las fiestas que hacíamos por el Pilar o la cena de barrio, y nos hemos concentrado en Carnaval y Reyes porque nos ocupan muchas horas. Lo que queremos es divertirnos y no nos dedicamos a hacer reivindicaciones. En 20 años no hemos sacado ni una pancarta a la calle pero sí hemos estado defendiendo los intereses del barrio.

**¿Cómo preparan su participación en Carnaval y Reyes?**

Cada año participamos con dos carrozas en Reyes y una en Carnaval. Unas 70 personas de la asociación se disfrazan y colaboran en la confección de los trajes. De hecho, en septiembre ya empezamos a trabajar. Los sábados y sobre todo los domingos nos los pasamos cortando y cosiendo trajes en el local social.

**¿Cómo se deciden los trajes de Carnaval?**

Se hacen normalmente dos trajes de muestra, y entre 4 o 5 personas deciden cuál se hace. Muchas veces el que se descarta se aprovecha para otros años. Yo no me entero del traje hasta última hora. Le digo a Juan Gallardo que me lo explique cuando se tenga que empezar a montar la carroza. En estos 20 años nos hemos disfrazado de todo: cebollas, marcianos, gnomos, perros...

**Sus creaciones han recibido varios premios en el concurso de comparsas de Sant Feliu.**

Sí, cada año hemos ganado premios en Carnaval, excepto este año que hemos participado fuera de concurso. Lo cierto es que cuando una cosa se hace con ilusión, sale bien. Lo que más nos satisface es que los ciudadanos de Sant Feliu hayan reconocido nuestra labor tanto en la Cabalgata de Reyes como en las carrozas de Carnaval. Nos llena de orgullo que la gente nos diga que sin nosotros la Cabalgata no sería lo mismo. Siempre hacemos una carroza de un cuento o con muñecos de la televisión. Los críos disfrutan mucho y nosotros con ellos. También hemos ganado premios en los carnavales de Molins de Rei, Cervelló y en las Fiestas de Primavera de Palafrugell.

**¿Qué le supone ser presidente de la asociación durante tantos años?**

Muchas horas, preocupaciones, discusiones e incluso a veces tener que aportar dinero, pero la ilusión me ha hecho superarlo. El único interés que nos une a quienes formamos la asociación es disfrutar nosotros y hacer disfrutar a los ciudadanos. Sólo pedimos que nos dejen tranquilos.

**Associació Amics del Carrer Santa Creu**

C/ Santa Creu, 2, esc. B 4rt 3a  
08980 Sant Feliu de Llobregat  
Tel. 654 06 40 68

## opinions

**Què opines del moviment associatiu de Sant Feliu?**



**Raquel Altadill**

“Yo vivo en el barrio de La Salut y tengo la sensación de que las asociaciones de allí hacen bastantes cosas, pero más bien para gente mayor. Tendrían que hacer más cosas para niños y gente más joven. Las demás asociaciones no sé como funcionarán, pero en La Salut en general bien”



**Susana Altadill**

“En el barrio de Can Calders donde vivo creo que hay poquísima actividad. Lo único en Carnavales que sí que hacen cosas pero en el resto del año la actividad es prácticamente nula”



**Joan Besolí**

“Podrien haver més associacions no només enfocades a Diables i coses així. A mi que m'agrada molt el bàsquet, crec que estaria bé que hi hagués alguna associació enfocada als aficionats al bàsquet, però és clar, també som els interessats els que ens hem de moure”



# Guinot Prunera



**SERVEIS IMMOBILIARIS**



**GESTORIA**



**CORREDORIA D'ASSEGURANCES**

Posem a la seva disposició:

**3 oficines amb més de 1.500 m<sup>2</sup>  
Més de 60 professionals**

#### **Barcelona**

08037 - Pau Claris, 162-164 3r. 3a.  
T 93 487 87 00 F 93 488 08 08

#### **Molins de Rei**

08750 - Pl. de Catalunya, 12-14  
T 93 668 17 77 F 93 668 81 38

#### **Sant Feliu de Llobregat**

08980 - Pg. Comte Vilardaga, 71  
T 93 685 55 12 F 93 685 55 79

[www.guinotprunera.com](http://www.guinotprunera.com)